

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0215U008295

Державний реєстраційний номер: 0113U002158

Відкрита

Дата реєстрації: 25-12-2015



1. Етапи виконання

Номер етапу: 6

Назва етапу: Підготування пам'яток до друку

Початок етапу: 07-2015

Закінчення етапу: 12-2015

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Житомирський державний університет імені Івана Франка

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125208

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

Адреса: 10008, м. Житомир, вул. В. Бердичівська, 40

Телефон: (0412) 37-27-63

E-mail: zu@zu.edu.ua

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Міністерство освіти і науки України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 38621185

Адреса: просп. Перемоги, 10, м. Київ, Київська обл., 01135, Україна

Підпорядкованість: Кабінет Міністрів України

Телефон: 380444813221

E-mail: mon@mon.gov.ua

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК: 2201040

Напрямок фінансування: 2.1 - фундаментальні дослідження

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7713 - кошти держбюджету

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 52.716 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Північноукраїнське наріччя в XVI – XVII ст.

Назва роботи (англ)

The Northern Ukrainian Dialect in the XVI-XVII Centuries

Реферат (укр)

Підготовано до друку стародрук "Похвала спудеїв Києво-Печерської лаври Петру Могилі" /Київ, 1632, узагальнювальну працю з історичної діалектології північноукраїнського наріччя. Опубліковано пам'ятку XVII століття "Старовижвівська міська книга". Підготовано до друку Крем'янецьку замкову книгу 1578 року. Розпрацьовано підходи та принципи до створення корпусу українських текстів XVII століття. Здійснено верстку та технічне редагування пам'яток.

Реферат (англ)

The Northern Ukrainian dialect resumptive work , "Kiev – Pecherska Lavra Students' Praise to Petro Mogyla" / Kiev, 1632 is put to bed. Starovyzhivs'ka Urban Book of the XVII century is published. Krem'yanets'ka Castle Book of 1578 got ready for printing. The approaches and principles to creating Ukrainian corpus of the XVII century are elaborated. The typology and technical edition of the books is presented.

Індекс УДК: 94"15/18", 811.161.2'0+811.161.2'28

Коди тематичних рубрик НТІ: 03.09.31

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): Царалунга І. Б. Акти Вижвівської міської книги XVII ст. / Інститут української мови НАН України ; Житомир. держ. ун-т ім. І. Франка ; Хмельниц. нац. ун-т ; Центр. держ. істор. архів України у м. Києві [підгот. до вид. І. Б. Царалунга] ; [відп. ред. В. М. Мойсієнко]. – Житомир, 2015. – 170 с.

Назва продукції (англ): Tsaralunga I.B The Acts of Vyzhivs'ka Urban Book of the XVII century / NAN Institute of Ukrainian Language; Zhytomyr Ivan Franko State University ; Khmelnytskyi National University; Centre of State Hist. Archives of Ukraine in Kiev [I. B. Tsaralunga prepared for publication]; [executive editor V.M. Moisiienko]. Zhytomyr, 2015.- 170 s.

Очікувані результати:

Галузь застосування: 73.20.1 Дослідження і розробки в галузі гуманітарних наук

Опис продукції (укр): Царалунга І. Б. Акти Вижвівської міської книги XVII ст. / Інститут української мови НАН України ; Житомир. держ. ун-т ім. І. Франка ; Хмельниц. нац. ун-т ; Центр. держ. істор. архів України у м. Києві [підгот. до вид. І. Б. Царалунга] ; [відп. ред. В. М. Мойсієнко]. – Житомир, 2015. – 170 с. – (Серія актових документів і грамот) (Пам'ятки української мови).

Соціально-економічна спрямованість НТП:

Стадія завершеності НТП: Дрібносерійне виробництво

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 2015

Виробник продукції: Житомирський державний університет імені Івана Франка

Споживачі продукції: вчителі, студенти

Перспективні ринки: науково-виробничі комплекси

Права інтелектуальної власності: Є ліцензійна угода

Форми та умови передачі продукції: Навчання персоналу

7. Бібліографічний опис

Мойсієнко В. М. Північноукраїнське наріччя: окресленість у просторі й часі // Український глотогенез: Матеріали Міжнародної наукової конференції. - Житомир, 2015. - С. 144-166. Титаренко В. М. Особливості перекладу польських грамот XVI-XVII ст. // Волинь-Житомирщина. - 2015. - № 26. - С. 109-115 Яшук Л. В. Слов'янські особові імена Житомирщини XVI-XVII ст. // Волинь-Житомирщина. - 2015. - № 26. - С. 187-194 Макарова О. Ю. Білінгвізм канцелярій Правобережної України в кінці XVI - XVII ст. // Діалектологічні студії. Львів 2015, s. 304-310. Царалунга І. Б. Діалектне розшарування в староукраїнській мові (на основі явищ вокалізму грамот XIV - XV ст.) // Волинь-Житомирщина. - 2015. - № 26. - С. 141-152. Царалунга І. Б. Явище зміни е > о у мові українських грамот XIV ст. // Філологічний дискурс. Вип. 2. - Хмельницький, 2015. - С. 130-133. Царалунга І. Б. Словозмінна варіативність власних назв (за матеріалами українських грамот XIV ст.) // Записки з ономастики. Випуск 18. / Міністерство освіти і науки України ; Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова. - Одеса, 2015. - С. 733-745. Царалунга І. Б. Писемні пам'ятки як засоби духовного розвитку особистості // Славистичні студії : лінгвістика. літературознавство, дидактика. - Хмельницький, 2015. - С. 212-217. Царалунга І. Б. Акти Вижівської міської книги XVII ст. / Інститут української мови НАН України ; Житомир. держ. ун-т ім. І. Франка ; Хмельниц. нац. ун-т ; Центр. держ. істор. архів України у м. Києві [підгот. до вид. І. Б. Царалунга] ; [відп. ред. В. М. Мойсієнко]. - Житомир, 2015. - 170 с. - (Серія актових документів і грамот) (Пам'ятки української мови). Царалунга І. Б. Церковнослов'янські рефлeksi сполучень *tort, *tolt, *tert, *telt (на матеріалі українських грамот XIV ст.) // Матеріали IV Міжнародного науково-методичного семінару з болгарської мови, літератури, культури та історії, 22 - 23 травня 2015 року, Бердянський держ. пед. ун-тет. - Бердянськ, 2015. - С. 42-43. Makarova O. Polacy i język polski na żytomierszczyźnie // Slavia Orientalis LXIV Nr 2. Warszawa 2015, s. 375-390.

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 27

Мова звіту: Українська

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Перелік осіб-виконавців

Ганько Жанна Леонідівна

Макарова Ольга Юріївна

Титаренко Валентина Миколаївна

Фальківська Людмила Петрівна

Царалунга І. Б.

Юрчук Олена Олександрівна

Яшук Леся Валеріївна

Керівник організації:

Саух Петро Юрійович

Керівники роботи:

Мойсієнко Віктор Михайлович

**Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ**



Юрченко Т.А.